

TYSK 2023

Evaluering af den skriftlige prøve
Tysk stx
Maj-juni 2023

Evaluering af skriftlig prøve i tysk fortsætter A maj/juni 2023 stx

1. Evaluering af skriftlig prøve i tysk fortsætter A 2023 – stx

Til sommereksamen maj-juni 2023 var der to prøvesæt til tysk fortsættersprog A og to prøvesæt til tysk begynderprog A. Kun til det ene begynderprøvesæt var der tilmeldt eksaminander.

Evalueringen indeholder statistik over det samlede prøveresultat og en gennemgang af årets prøvesæt på baggrund af censorernes kommentarer. Opgaverne var i henhold til GDPR-lovgivningen anonymiserede. Der blev afholdt virtuelt censormøde d. 12. juni.

2. Prøvesæt

Niveau	Dato	Titel
Tysk fortsætter A	17. maj 2023	<i>Die Nacht im Freibad</i>
Tysk fortsætter A	23. maj 2023	<i>Das Leben eines Nichtsnutzes</i>
Tysk begynder A	23. maj 2022	<i>Vögel</i>

Alle prøvesættene er tilgængelige på Prøvebanken.

3. Statistik

Der var i år 1095 besvarelser (2022:130; 2021: 79; 2020: 178; 2019: 2261) i tysk fortsætter A. Tallene fra 2019-2022 er medtaget, da 2019 var sidste ordinære termin (i de tre andre eksamensterminer var der et stærkt reduceret elevantal).

Landsgennemsnittet blev 7,0 (2022: 7,79; 2021: 8,86; 2020: 7,9; 2019: 6,31).

Karakterer	-3	00	02	4	7	10	12	I alt
Fordeling	5	69	113	198	266	263	181	1095
Frekvens	0	6	10	18	24	24	17	100%

4. Censorernes kommentarer

Prøvesæt 1 "Die Nacht im Freibad"

Opgavesættet

Opgavesættet vurderes som meget velegnet.

Opgave 1: Tekstforståelse

Tekstforståelsesdelen forekommer passende i sværhedsgrad, tenderende til det lette.

Opgave 2-4: Grammatik

Generelt udtrykte censorerne, at de grammatiske opgaver var passende i sværhedsgrad. I opgave 2.1. havde nogle elever svært ved at finde *hele* præpositionsforbindelsen, ligesom opgave 2.2. voldte en del elever vanskeligheder. Flere censorer bemærkede, at opgave 2.2. var en god ordbogsøvelse for eleverne. I opgave 3 havde en del elever ikke fundet proprietærene i dativ. I opgave 3.2. kunne man virkelig se, om eleverne havde deres grammatiske forståelse på plads, bemærkede censorerne. I opgave fire skulle

eleverne finde adjektiver, også de substantiverede. Flere elever havde svært ved dette, og nogle markerede også adverbier, der i andre sammenhænge kan fungere som adjektiver. I vurderingen af opgaverne blev der set bort fra dette. Alt i alt vurderede censorerne, at der i de grammatiske opgaver 2-4 var tale om spændende og gode opgaver, som kunne bruges til at differentiere mellem elevernes niveau.

Opgave 5: Skriftlig sprogfærdighed

Hovedparten af censorerne mener, at teksten er meget velegnet. Der har været noget for alle at forholde sig til og skrive om, også på højere niveauer.

Prøvesæt 2 "Das Leben eines Nichtsnutzes"

Opgavesættet

Sættet er velegnet.

Opgave 1: Tekstforståelse

Opgaven vurderedes til at have et passende niveau, men flere censorer har påpeget, at der forekommer flere fejl hos eleverne end normalt. Det blev bemærket, at opgaven var god til at differentiere mellem elevernes niveau.

Opgave 2-4: Grammatik

Censorerne udtrykte, at opgave 2 måske var lidt for nem, men generelt, at man fik en fornemmelse for, om eleverne havde styr på verbalformerne. Opgave 3 var passende i sværhedsgrad – der er dog stor variation i, hvad eleverne skriver i 3.2. I opgave 3.1. kan både 'mein' og 'sein' fungere i sætning c og e. I opgave 4.1. har nogle elever problemer med at finde *hele* verballeddet, selvom det i instruksenen er præciseret, at det er det, de skal gøre. Opgave 4.2. om konjunktiv løses helt korrekt af de fleste.

Opgave 5: Skriftlig sprogfærdighed

Gode pinde, der får eleverne rundt i teksten. Opgave 5.1. tester fint elevernes forståelse af detaljer i teksten. Eleverne vælger forskellige opgaver i 5.2., hvilket tyder på, at mange af opgaverne har virket appellerende på eleverne.

5. Censorernes generelle kommentarer til besvarelserne af begge prøvesæt

- Flere elever har vanskeligheder med vendinger som 'spørge' eller 'mødes'.
- Flere udelader konjunktionen 'dass' eller det relative pronomen.
- Mange bruger mange ord på at gentage introboksen, forfatter, titel mm, og i denne sammenhæng er der en stigende brug af citater. Eleverne skal med deres eget sprog gengive teksten, ikke udlægge teksten vha. citater, selvom det selvfølgelig er helt fint at bruge et par citater.
- Der er en uheldig tendens i besvarelserne til at bruge meget lange citater.
- Der er en tendens til at bruge mange chunks og formelagtige vendinger, der virker underlige sammen med upræcis sprogbrug. Det synes at være træningen til den mundtlige eksamen, der smitter af på den skriftlige.
- Mange synes at være blevet trænet i at udlægge citater i stedet for at gengive handlingen.

6. Bedømmelse

De skriftlige censorer foretager en helhedsvurdering af eksaminandernes besvarelser i henhold til de faglige mål og bedømmelseskriterier, som de fremgår af læreplanen og er uddybet i vejledningen.

Louise Ebbesen Nielsen / Fagkonsulent

Oktober 2023